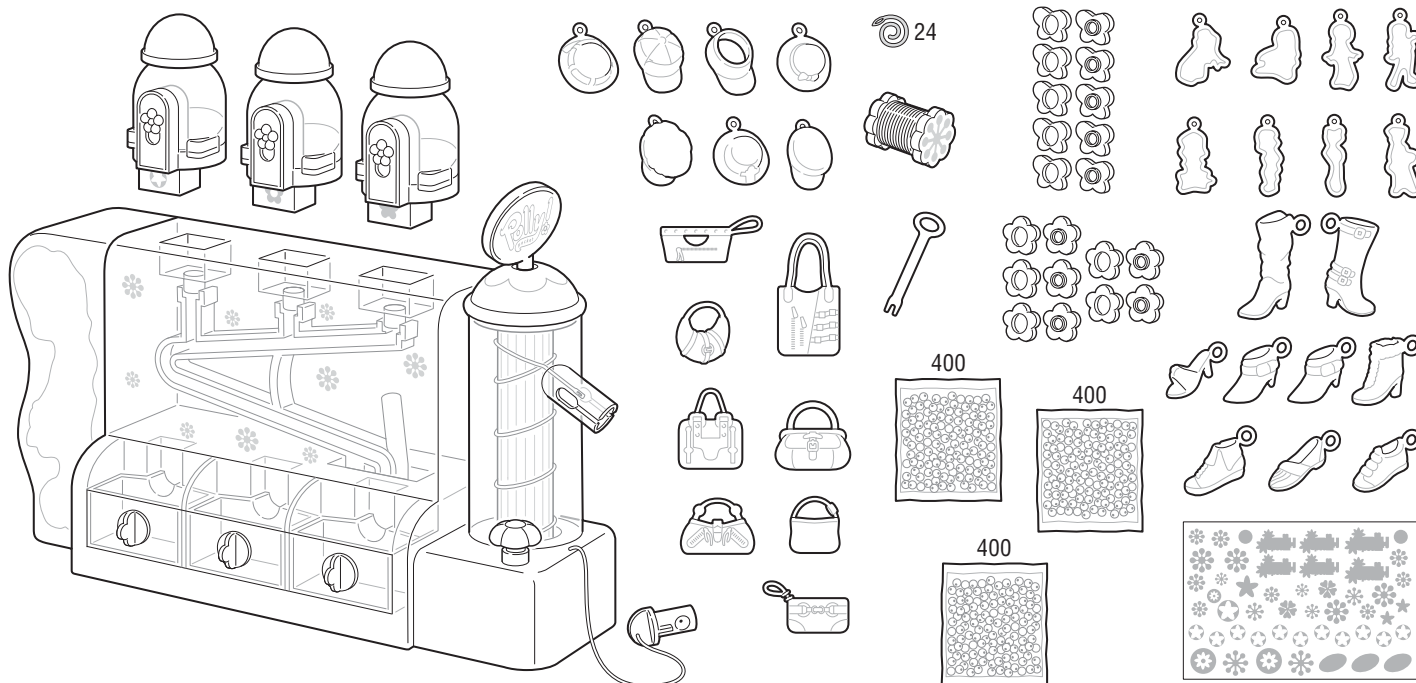


INSTRUCTIONS MODE D'EMPLOI ANLEITUNG
ISTRUZIONI GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUCCIONES INSTRUÇÕES
ANVISNINGAR KÄYTTÖOHJE ΟΔΗΓΙΕΣ

**CONTENTS
CONTIENT
INHALT
CONTENUTO
INHOUD**

**CONTENIDO
CONTEÚDO
INNEHÅLL
SISÄLTÖ
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ**

5+



This product contains magnets. Do not use around items that are sensitive to or affected by magnetic fields.

Ce produit contient des aimants. Ne pas l'utiliser à proximité d'objets sensibles aux champs magnétiques.

Dieses Spielzeug enthält Magneten. Nicht in der Nähe von Gegenständen benutzen, die durch magnetische Felder beschädigt oder gestört werden können.

I prodotto contiene dei magneti. Non usare nelle vicinanze di oggetti sensibili ai campi magnetici.

Dit product bevat magneten. Het product niet gebruiken in de buurt van voorwerpen die gevoelig zijn voor een magnetisch veld.

ATENCIÓN: este producto incluye imanes. No utilizar cerca de objetos sensibles a campos magnéticos.

Este produto contém ímãs. Não usar perto de equipamentos sensíveis a campos magnéticos.

Den här produkten innehåller magneter. Använd den inte i närheten av föremål som är känsliga för eller påverkas av magnetfält.

Tämä tuote sisältää magneetteja. Älä leiki sillä sellaisessa paikassa, jossa on magneetin vaikutukselle herkkiä tai siitä häiriintyviä laitteita tai esineitä.

Αυτό το προϊόν περιέχει μαγνήτες. Μην το χρησιμοποιείτε με προϊόντα που επηρεάζονται από μαγνητικά πεδία.

Requires 2 AA (LR6) alkaline batteries, not included.
Fonctionne avec 2 piles alcalines AA (LR6), non fournies.
2 Alkali-Batterien AA (LR6) erforderlich, nicht enthalten.

Ricchiede 2 AA (LR6) pile alcaline formato micro stilo, non incluse.
Werkt op 2 AA (LR6) alkalinebatterijen (niet inbegrepen).
Funciona con 2 pilas alcalinas tipo 2 x AA (LR6) x 1,5V (no incluidas). LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

Απαιτούνται 2 αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους AA (LR6), δεν περιλαμβάνονται.

Colours and decorations may vary from those shown.
Les couleurs et les décors peuvent varier par rapport aux illustrations.
Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten.

Colori e decorazioni possono variare rispetto a quelli illustrati.
Kleuren en versieringen kunnen afwijken.
Los colores y decoración del producto pueden ser distintos de los mostrados.

As cores e as decorações do produto podem diferir das mostradas.
Färger och dekor kan skilja sig från det som visas på bilderna.
Värit ja koristeet saattavat poiketa kuvassa näkyvistä.
Τα χρώματα και τα σχέδια μπορεί να διαφέρουν από αυτά που φαίνονται.

Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

Merci de retirer tous les éléments de l'emballage et de les comparer aux illustrations. Si un élément manque, merci de contacter le Service clients de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour pouvoir y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.

Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Se dovessero mancare dei componenti, contattare gli uffici Mattel locali. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.

Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met de klantenservice van Mattel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.

Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Sírvanse guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.

Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com o ilustrado. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.

Packa upp allting ur förpackningen och jämför med förteckningen nedan. Om något saknas, kontakta din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna för framtiden, de innehåller viktig information.

Tarkista että pakkauksessa on kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta lunon ostit. Säilytä tämä käyttöohje vastineen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.

Αφαιρέστε όλα τα περιεχόμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2, You may call us free at 1-800-665-6288. • **Mattel U.K. Ltd.**, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 6NF, 01753 600303. • **Mattel France**, 27/3 rue de la République, 93145, 9423 Rungis Cedex, France, 01 69 25 00 00. • **Mattel Germany**, 05 25 00 00 00. • **Mattel Hong Kong**, 25 Postbus B76, 1180 AN Amstelveen, Netherlands, 0800 - 262883. • **Mattel Belgium**, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275 1020 Brussels. • **Deutschland** : **Mattel GmbH**, Am der Trift 75 D-63303 Dreieich. • **Schweiz**: **Mattel AG**, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. • **Österreich**: **Mattel Ges.m.b.H.**, Triester Str. A-2355 Wiener Neudorf. • **Mattel Scandinavia** AG, Ringväg 4C, DK-2605 Brøndby. • **Mattel Northern Europe** A/S, Sminkallinnetti 3, 02630 ESPOO, Finn. 0303 9600. • **Mattel Srl.**, 28040 Oleggio Casello, Italy. • **Mattel España**, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902.20.30.10 • **Mattel Portugal**, Lda., Av. da República No. 90-96, Fração 5, 1600-206 Lisboa. • **Mattel AEBE**, Ελληνικού 2, Ελληνικού 16772, ΕΛΛΑΔΑ. • **Mattel Australia** Pty. Ltd., Richmond, Victoria, 3121, Consumer Advisory Service - 1300 135 312. • **Mattel East Asia** Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. • **Diimport** & **Diedikard Oleh**: **Mattel SEA PT** Ltd. (9935322-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lin Hae, Persiaran Tropica Golf Country Resort, 47410 PJ, Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867. • **Mattel Inc.**, El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-TOYS. • **Importado y distribuido por** **Mattel de México, S.A. de C.V.**, Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. TEL: 54-54-94 000. R.F.C. MME-0013-03-000003. • **Mattel Argentina**, Avenida Corrientes 1000, 1000, Buenos Aires, Argentina. • **Mattel Brazil**, Rua da Macacaryua Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • **Mattel Argentina** S.A., Curupayati 1168, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. • **Mattel Colombia**, S.A., calle 123ª-07 P-5, Bogota. • **Mattel do Brasil** Ltda. - CNPJ: 54.558.002/0004-72, Av. Tamboaré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.



ADVERTENCIA:
PUDE CAUSAR ASFIXIA.
No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas.

ATTENTION:
NE CONVIENT PAS aux enfants
de moins de 36 mois. Petits éléments
détachables susceptibles d'être avalés.



Contains small parts. • Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. • Enthält verschluckbare Kleinteile. • Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti. • Bevat kleine onderdelen. • Contiene piezas pequeñas que pueden ser ingeridas. • AΤΕΝÇÃO: Não recomendável para menores de 3 anos por conter partes pequenas que podem ser engolidas. • Innehåller små delar. • Smådele. • Sisältää pieniä osia. • Περιέχει μικρά εξαρτήματα.

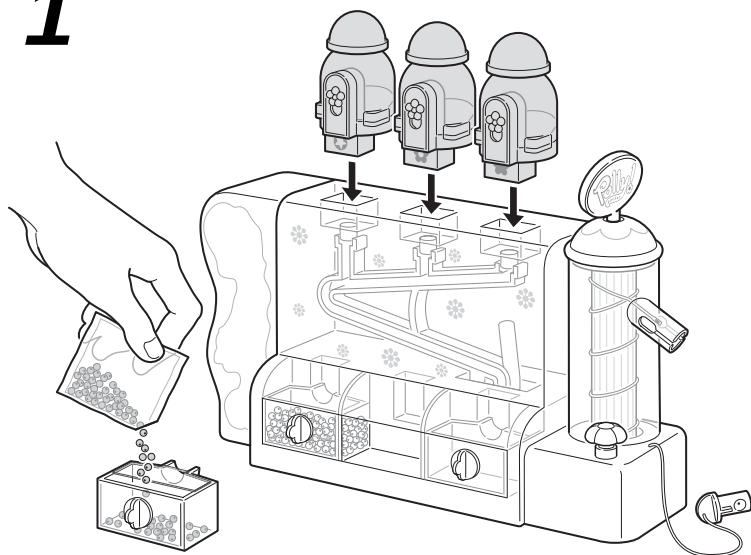
How to play
with your toy.

Comment jouer
avec le jouet.

So kannst du mit deinem
Spielzeug spielen.

Come usare il giocattolo.

1



2

Fill the bead dispensers with beads. Use the bottom drawers to pour beads into bead dispensers. Reload as needed. The drawers can be used for bead storage.

Remplir les distributeurs de perles avec des perles. Utiliser les tiroirs du bas pour verser des perles dans les distributeurs. Remplir de nouveau au besoin. Les tiroirs peuvent servir à ranger les perles.

Fülle die Perlenspenders mit Perlen. Benutze die Schubfächer, um die Perlen in die Perlenspenders zu füllen. Fülle so viele Perlen ein, wie du brauchst. Die Schubfächer kannst du zum Aufbewahren der Perlen benutzen.

Riempì i dispenser con le perline. Usa gli scomparti inferiori per versare le perline nei dispenser. Ricarica all'occorrenza.

Puoi usare gli scomparti per riportare le perline.

Vul de kralenautomaten met kralen. Je kunt hiervoor de onderste laatjes gebruiken. Wanneer de kralenautomaten leeg raken, moet je ze bijvullen. Je kunt de laatjes gebruiken om de kralen in te bewaren.

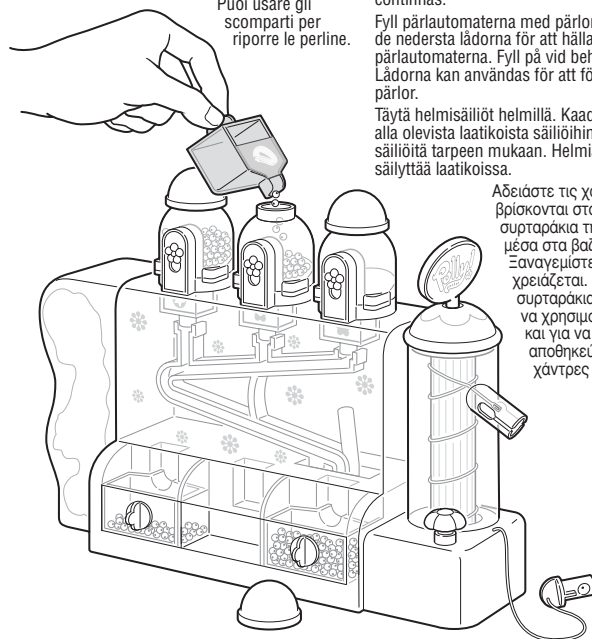
Llenar los tubos expendedores de bolitas. Para facilitar esta operación, recomendamos utilizar los cajones. Cargar los tubos cada vez que sea necesario. Los cajones también pueden utilizarse para guardar las bolitas en ellos al terminar de jugar.

Enche os suportes com continhas. Utiliza as gavetas de baixo para colocar as continhas nos suportes. Volta a encher sempre que for necessário. As gavetas podem ser utilizadas para guardares as continhas.

Fyll pärlautomaterna med pärlor. Använd de nedersta lådorna för att hålla pärlor i pärlautomaterna. Fyll på vid behov. Lådorna kan användas för att förvara pärlor.

Täytä helmisäiliöt helmillä. Kaada helmiä alla olevista laatikoista säiliöihin. Täytä säiliöitä tarpeen mukaan. Helmiä voi säilyttää laatikoissa.

Αδειάστε τις χάντρες που βρίσκονται στα συρτάρια της βάσης μέσα στα βαζάκια. Ξαναγεμίστε αν χρειάζεται. Τα συρτάρια μπορούν να χρησιμοποιηθούν και για να αποθηκεύετε τις χάντρες σας.



3

Cut cord, adding 4" (10 cm) to your final length.

Couper le fil en ajoutant 10 cm à la longueur finale.

Schneide die Schnur so ab, dass du zu der gewünschten Länge noch 10 cm hinzugibst.

Taglia la cordingella, aggiungendo 10 cm alla lunghezza finale.

Knip een stukje van het draadje af. Zorg ervoor dat je 10 cm extra afknijpt.

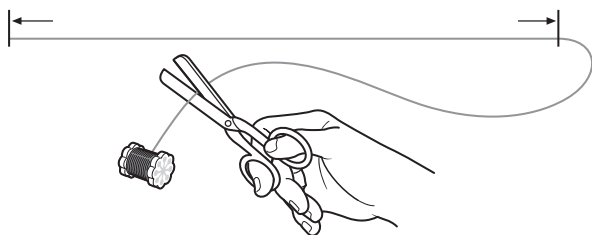
Cortar la cuerda, añadiendo unos 10 cm. a la longitud elegida.

Corta o fio acrescentando 10 cm ao comprimento final.

Lägg till 10 cm till den slutliga längden och klipp av tråden.

Leikkaa siimasta tarvitsemasi pituus plus kymmenen senttiä.

Υπολογίστε το μήκος κορδονιού που θέλετε, προσθέτοντας 10εκ και κόψτε το.



Safety scissors not included.

Tijeras no incluidas.

Tesoura não incluída.

Ciseaux non inclus.

Sax medföljer ej.

Schere nicht enthalten.

Saksilla ei mukana pakkauksessa.

Forbici non incluse.

Ψαλίδι δεν περιλαμβάνεται.

Schaar niet inbegrepen.

4

Insert funnel and thread the needle.

Insérer l'entonnoir et enfiler l'aiguille.

Stecke die Einfädelhilfe in das Röhrchen, und führe die Schnur durch das Nadelöhr.

Inserisci il cilindro e infila l'ago.

Plaats het trechtertje en steek de draad in de naald.

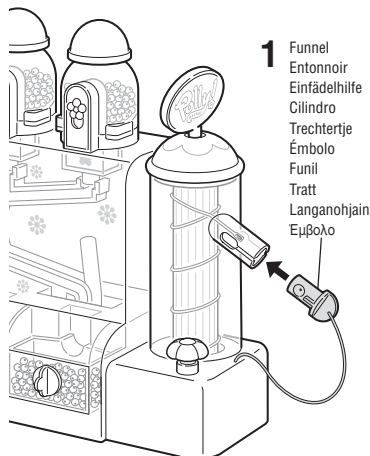
Introducir el émbolo y enhebrar la aguja.

Inserire o funil e passa a linha pela agulha.

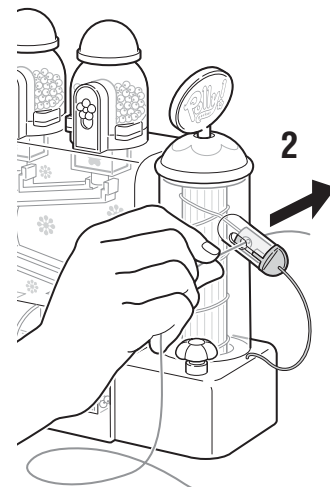
Sätt i tratten och trä nålen.

Työnnä langanohjain putkeen ja siima langanohjaimen läpi.

Τοποθετήστε το έμβολο και περάστε το κορδόνι.



1 Funnel
Entonnoir
Einfädelhilfe
Cilindro
Trechtertje
Έμβολο
Funil
Tratt
Langanohjain
Εμβόλο

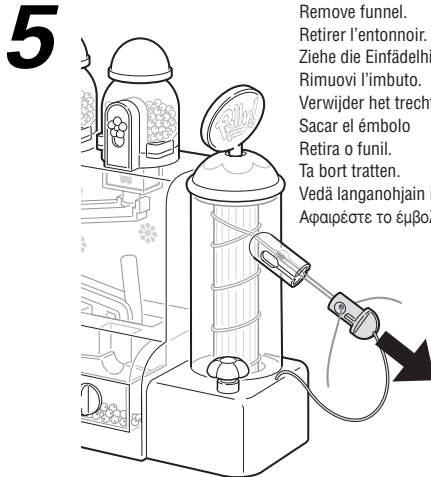


2

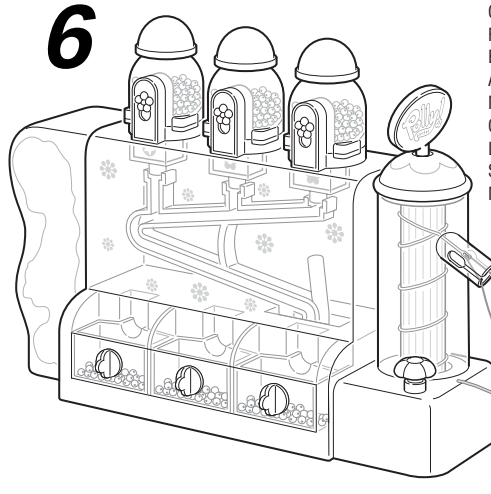
**Zo speel je met
het speelgoed.
¡A jugar!**

**Para brincar
Hur du leker
med din leksak.**

**Kuinka lelulla
leikitään
Τρόπος παιχνιδιού.**



Remove funnel.
Retirer l'entonnoir.
Ziehe die Einfädelhilfe heraus.
Rimuovi l'imbuto.
Verwijder het trechtertje.
Sacar el émbolo
Retira o funil.
Ta bort tratten.
Vedä langanohjain irti.
Αφαιρέστε το έμβολο.

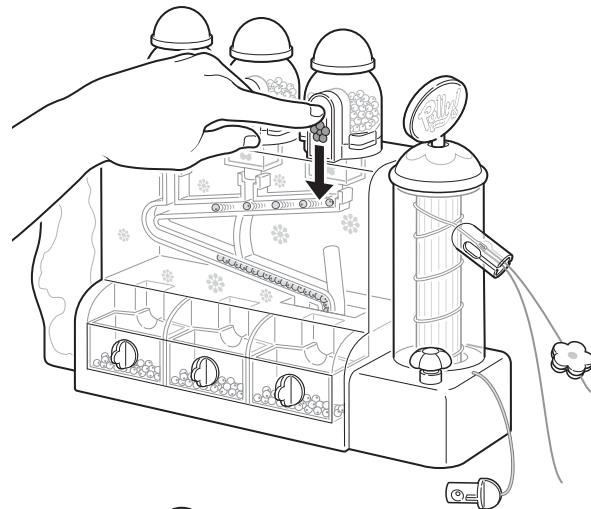


Clip connector to one end of cord.
Fixer un fermoir à une extrémité du fil.
Befestige eine Klemme an einem Ende der Schnur.
Aggancia il connettore ad una estremità della cordicella.
Maak een sluiting vast aan een van de draaduiteinden.
Colocar el conector en uno de los extremos de la cuerda.
Liga o conector a uma das extremidades do fio.
Sätt fast anslutningen i ena änden av tråden.
Napsauta siiman toiseen päähän lukkokappale.
Προσαρμόστε το πρώτο κούμπωμα στη
μία άκρη του κορδονιού.

Connector
Fermoir
Klemme
Connettore
Sluiting
Conector
Anslutning
Lukkokappale
Κούμπωμα

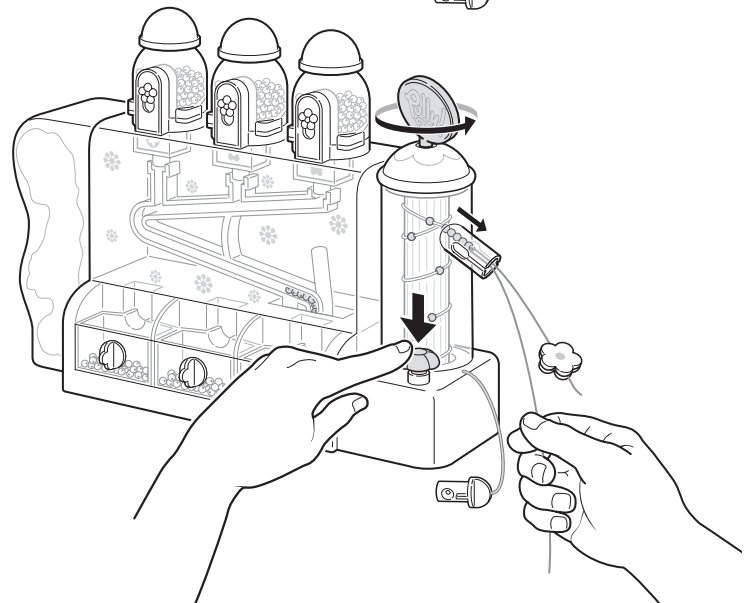
7 Push the bead dispenser button to allow beads to load the zigzag tray below. Be sure to use lots of different colours!
Appuyer sur le bouton d'un distributeur pour faire tomber des perles dans le tube en zigzag. Utiliser de préférence des perles de nombreuses couleurs différentes.
Drücke die Knöpfe an den Perlenspendern, damit die Perlen in das darunter befindliche Rohr fallen können. Nimm viele verschiedene Farben!
Premi il tasto del dispenser per riempire il ripiano a zigzag con le perline. Usa tanti colori diversi!
Druk op de knop van de kralenautomaat om de kralen in het onderste zigzagbakje te doen. Zorg ervoor dat je veel verschillende kleuren gebruikt!

Pulsar el botón del tubo expendedor de bolitas para que éstas bajen por la bandeja en forma de zig-zag. ¡Cuantos más colores se utilicen mejor será el resultado!
Pressiona o botão do suporte de continhas para carregares o tabuleiro em ziguezague que fica em baixo. Quanto mais cores usares, mais divertido será!
Tryck in knappen på pärlautomaten så fylls brickan under. Använd massor av olika färger!
Lataa helmiä alla olevalle siksaktarjottimelle painamalla säiliön nappia. Käytä paljon eri värejä!
Πίστετε το κουμπί που βρίσκεται στο βοαζάκι ώστε οι χάντρες να περάσουν από το σωλήνα ζιγκ-ζαγκ. Χρησιμοποιήστε όσα χρώματα θέλετε!



8 Press the ON/OFF button to start loading beads onto cord. The tower spins the beads to the top and onto the cord. This button also turns OFF and stops the loading.
Appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) pour commencer à enfiler des perles sur le fil. La tour fait monter les perles vers le sommet et sur le fil.
Appuyer sur le bouton pour arrêter l'enfilage.
Drücke den EIN-/AUSSCHALTER, damit die Perlen auf die Schnur gefädelt werden. Der Zylinder dreht die Perlen nach oben und fädelt sie auf die Schnur. Der Schalter dient auch dazu, das Auffädeln anzuhalten und das Produkt auszuschalten.
Premi il tasto ON/OFF per iniziare a inserire le perline sulla cordicella. La torretta fa girare le perline verso la parte superiore e sulla cordicella. Inoltre, questo tasto disattiva e ferma il caricamento.
Druk op de AAN/UIT-knop om de kralen aan het draadje te rijgen. De kralen gaan vanzelf via het torentje omhoog en worden dan aan het draadje geregen. Met de AAN/UIT-knop kun je het rijgen ook weer stoppen.

Pulsar el botón de ENCENDIDO/APAGADO para empezar a cargar bolitas en la cuerda. La torre gira, haciendo que las bolitas suban hasta colocarse en la cuerda. Pulsando de nuevo el botón, el juguete se APAGA, con lo que termina el proceso de carga de bolitas en la cuerda.
Pressiona o botão de LIGAR/DESLIGAR para começares a colocar as continhas no fio. A torre agita as continhas até ao topo e para o fio. Este botão também serve para desligar e parar a colocação de continhas.
Tryck in AV/PÅ-knappen för att föra på pärlor på tråden. Tornet får pärlorna att snurra uppåt och över på tråden. Den här knappen stänger också AV och stoppar upp på påfyllningen.
Aloita helmien pujotus painamalla virtanappia. Helmet pyörivät tornin huipulle ja sieltä siimaan. Voit lopettaa helmien pujottamisen painamalla uudestaan samaa nappia.
Πίστετε το κουμπί ON/OFF. Οι χάντρες προωθούνται στην κορυφή και περνούν στο κορδόνι. Επίσης με το ίδιο κουμπί σταματάει η λειτουργία.



continued on next page
voir page suivante
weiter auf der nächsten Seite

continua sulla pagina successiva
vervolg op volgende bladzijde
continúa en la página siguiente

continua na página seguinte
fortsättning på nästa sida
συνέχεια στηνόμενη σελίδα

9 Use the **bead pusher** to push the last beads in the tunnel onto the cord. Pull cord out of tunnel. Be sure at least 2" (5 cm) of cord is empty.

Utiliser le **poussoir de perles** pour pousser les dernières perles qui se trouvent encore dans le tunnel sur le fil. Retirer le fil du tunnel. Veiller à conserver 5 cm de fil sans perles. Benutze den **Perlenschieber**, um die letzten Perlen im Zylinder auf die Schnur zu fädeln. Ziehe die Schnur aus dem Röhrchen. Achte darauf, dass du mindestens 5 cm Schnur ohne Perlen lässt.

Usa il **premi-perline** per spingere le ultime perline del tunnel sulla cordicella. Tira la cordicella per estrarla dal tunnel. Lascia almeno 5 cm di cordicella senza perline.

Gebruik het **kralenstokje** om de laatste kralen die zich nog in het kokertje bevinden, aan het draadje te rijgen. Trek het draadje uit het kokertje. Zorg ervoor dat je minstens 5 cm lege draad overhoudt.

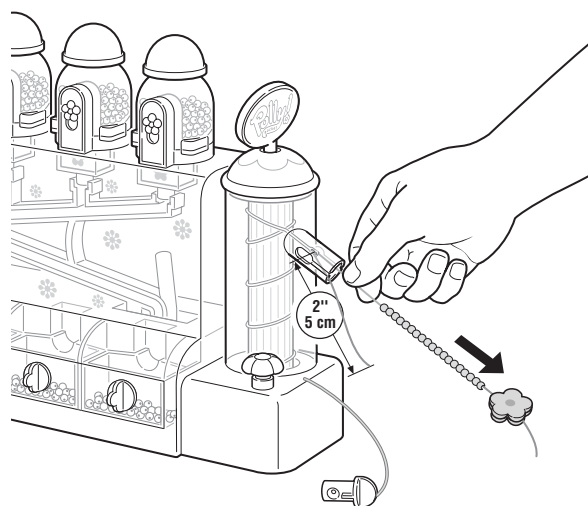
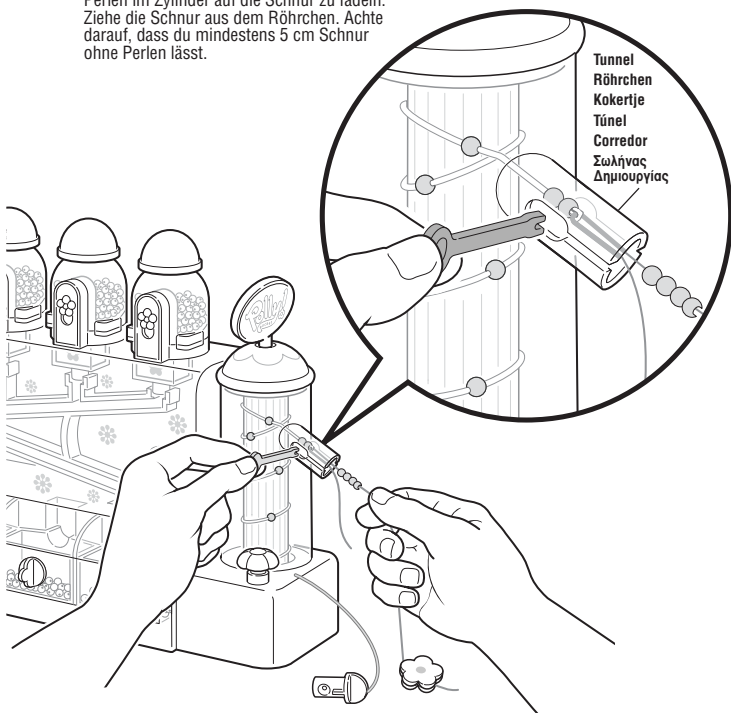
Con el **pulsador**, empujar las últimas bolitas que queden en el túnel hasta colocarlas en la cuerda. Tirar de la cuerda para sacarla del túnel. Atención: dejar unos 5 cm. de cuerda vacíos (sin bolitas).

Utiliza o **pauzinho** para empurrar as últimas continhas para dentro do corredor e para o fio. Puxa o fio para fora do corredor. Pelo menos 5 cm do fio deve ficar sem continhas.

Använd **pärpåkjutaren** för att föra de sista pärlorna i tunneln på tråden. Dra ut tråden ur tunneln. Se till att minst 5 cm av tråden är tom.

Τυγράνν νννενσετ ηελμετ **tapilla** putkesta nauhalle. Varmista että jäljelle jää vähintään viisi senttiä siimaa.

Χρησιμοποιήστε το ειδικό αξεσουάρ για να σπρώξετε τις τελευταίες χάντρες από το σωλήνα δημιουργίας στο κορδόνι. Τραβήξτε το κορδόνι έξω από το σωλήνα. Σιγουρευτείτε ότι 5 εκ. του κορδονιού παραμένουν ελεύθερα για το δεύτερο κομμάτι.



10 Clip connector to other end of cord. This connector must be a different color than the first connector used.

Fixer un fermoir à l'autre extrémité du fil. Ce fermoir doit être d'une couleur différente du premier.

Befestige eine Klemme am anderen Ende der Schnur. Diese Klemme muss eine andere Farbe haben, als die erste Klemme, die du benutzt hast.

Aggancia il connettore all'altra estremità della cordicella. Questo connettore deve essere di un colore diverso rispetto al primo connettore che hai usato.

Maak een sluiting aan het andere uiteinde van het draadje vast. Kies er een met een andere kleur dan de eerste sluiting.

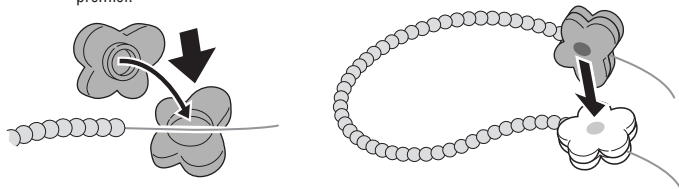
Colocar un conector en el otro extremo de la cuerda. Atención: debe ser de un color distinto al utilizado anteriormente.

Segura o conector à outra extremidade do fio. Este conector tem de ser de uma cor diferente do primeiro que usaste.

Knäpp fast anslutningen till den andra änden av tråden. Den här anslutningen måste ha en annan färg än den första.

Napsauta myös siilan toiseen päähän lukkokaappale. Sen täytyy olla erivärinen kuin toiseen päähän kiinnittämäsi lukko.

Τοποθετήστε το δεύτερο κομμάτι στην άκρη του κορδονιού. Αυτό το κομμάτι πρέπει να είναι διαφορετικό χρώμα από το πρώτο.



Make necklaces, bracelets, etc. Hook charms onto the spiral rings, and then twist the spiral rings onto the cord you've put beads onto. The magnets in the two end connectors allow you to wear your jewelry.

La machine permet de fabriquer des colliers, des bracelets, etc. Accrocher des pendentifs aux anneaux en spirale, puis enrouler les anneaux en spirale sur le fil avec les perles. Les deux fermoirs sont aimantés et permettent d'attacher le bijou.

Mach dir bunte Halsketten oder Armbänder. Bestücke die Spiralen mit Anhängern, und drehe die Spiralen auf dein Perlenband. Die Magneten in den beiden Klemmen bilden den Verschluss, damit du deinen Schmuck tragen kannst.

Crea collane, braccialetti, ecc. Aggancia i ciondoli agli anelli a spirale e poi gira gli anelli a spirale sulla cordicella su cui hai inserito le perline. Con le calamite dei due connettori finali puoi indossare i tuoi gioielli.

Je kunt halskettingen, armbanden en nog veel meer maken. Je kunt bedeltjes aan de spiraalvormige ringetjes bevestigen, en deze ringetjes vervolgens aan het draadje met de kralen hangen. De sluitingen bevatten een magneetje, zodat je de sieraden makkelijk kunt dragen.

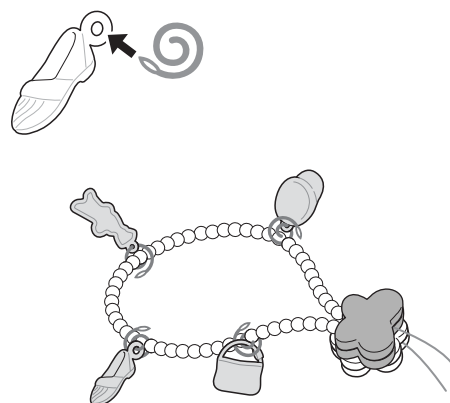
Se pueden hacer collares, pulseras, etc. Colgar los colgantes en las espirales y luego girar las espirales sobre la cuerda para que queden encajadas en ella. Los imanes de los dos conectores de los extremos permiten llevar las joyas fácilmente.

Agora podes fazer fios, pulseiras, etc. Prende medalhas nos anéis em espiral e depois roda a espiral sobre o fio onde colocaste as continhas. Podes utilizar as jóias que fizeres com a ajuda dos imans nos dois conectores finais.

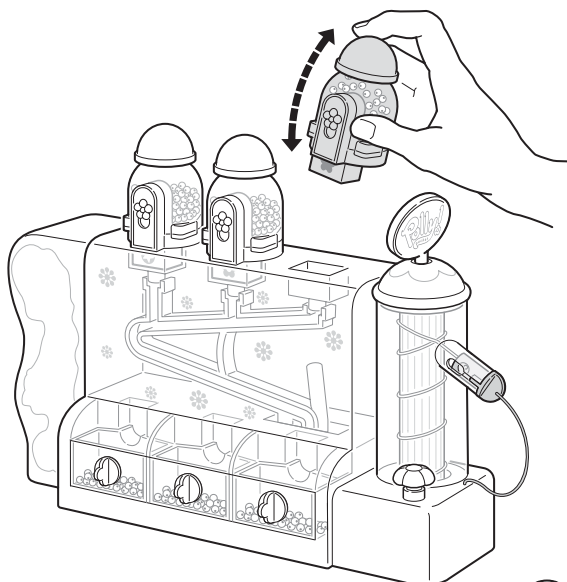
Gör halsband, armband etc. Sätt på berlocker på spirallingarna och vrid sedan på spirallingarna på tråden med pärlorna. Magneterna i de två ändanslutningarna gör att du kan bära smycket.

Tee kaula- ja rannekoruja jne. Ripusta amuletteja kierukoihin, ja ripusta sitten kierukat helminauhaan. Korut pysyvät päällä, koska lukkokaappaleissa on magneetti.

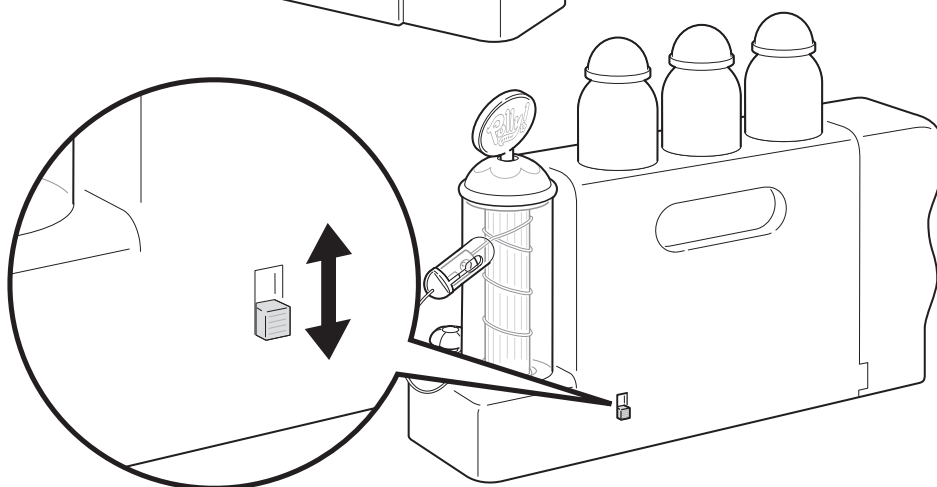
Δημιουργήστε κολιέ, βραχιολάκια και άλλα κοσμηματάκια. Κρεμάστε φυλαχτά στις σπείράλ υποδοχής και στη συνέχεια τοποθετήστε τις υποδοχές στο κορδόνι με τις χάντρες. Φορέστε τα κοσμήματα που έχετε δημιουργήσει, συνδέοντας τα μαγνητικά κομμάτια.



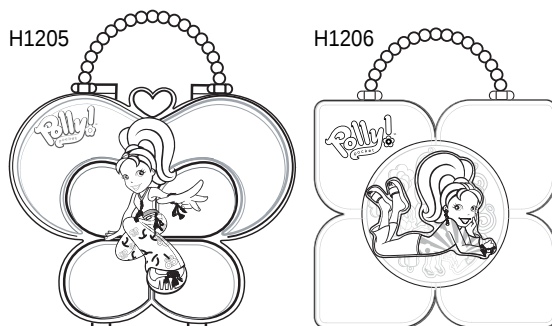
If bead dispenser becomes clogged, take off and shake.
 Si des perles sont coincées dans un distributeur, retirez le distributeur et le secouer.
 Sollte der Perlenspendner verstopfen, nimm ihn ab und schüttle ihn, um die Perlen zu lösen.
 Se il dispenser dovesse intasarsi, smontalo e scuotilo.
 Als een kralenautomaat verstopt raakt, moet je hem losmaken en even schudden.
 Si el tubo expendedor se atasca, desmontarlo y agitarlo para desatascarlo.
 Se o suporte de continhas ficar "entupido" retira-o e sacode-o.
 Ta loss pärlautomaten och skaka den om pärlorna fastnar.
 Jos helmisäiliö tukkeutuu, irrota se ja ravista sitä.
 Εάν κάποιο από τα βαζάκια μπλοκάρει, αφαιρέστε το και ανακινήστε το.



If a bead becomes stuck, slide the switch up and down on the back until the bead becomes unstuck.
 Si une perle se coince, glisser de haut en bas le bouton à l'arrière jusqu'à ce que la perle se dégage.
 Bleibt eine Perle stecken, dann schiebe den auf der Rückseite befindlichen Schalter so lange nach oben und unten, bis die Perle sich löst.
 Se una perlina dovesse bloccarsi, fai scorrere la leva su e giù sul retro fino a che non si sblocca.
 Als er een kraal vast komt te zitten, moet je de schakelaar aan de achterkant op-en-neer bewegen totdat de kraal vrijkomt.
 Si una de las bolitas se atasca, subir y bajar el interruptor de la parte posterior hasta desatascarla.
 Se uma continha ficar presa, faz deslizar o interruptor para cima e para baixo até conseguires soltar a continha.
 Om pärlorna fastnar skjuter du reglaget på baksidan upp och ned tills pärlorna lossnar.
 Jos helmi juuttuu, työnnä tätä vipua ylös ja alas, kunnes juuttunut helmi irtoaa.
 Εάν μια χάντρα κολλήσει, κάντε πάνω κάτω το διακόπτη που βρίσκεται στο πίσω μέρος μέχρι να ξεκολλήσει.



NOTE: If additional beads are neededs...
REMARQUE : Si d'autres perles sont nécessaires...
HINWEIS: Werden zusätzliche Perlen gekauft...
NOTA: Se ti occorrono delle perline addizionali...
LET OP: Als je extra kralen nodig hebt...
ATENCIÓN: si se requieren bolitas adicionales para jugar...
NOTA: se forem necessárias mais continhas compra apenas...
OBS: Om ytterligare pärlor behövs...
HUOM.: Jos tarvitset lisää helmiä...
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν χρειάζεστε και άλλες χάντρες...



NOTE: If you want to change the arrangement of the bead colours, all beads must be removed and you will need to start over. You can also thread the beads by hand.

REMARQUE : Pour modifier la succession de couleurs des perles, il est nécessaire de retirer toutes les perles et de recommencer. Il est également possible d'enfiler les perles à la main.

HINWEIS: Soll das Muster der Perlenkette geändert werden, dann müssen alle Perlen von der Schnur genommen und neu aufgefädelt werden. Die Perlen können auch von Hand aufgezogen werden.

NOTA: Se desideri cambiare la posizione dei colori, devi rimuovere tutte le perline e ricominciare da capo. Puoi anche infilare le perline a mano.

OPMERKING: Als je de kleurvolgorde van de kralen aan het draadje wilt veranderen, moet je alle kralen van het draadje af halen en opnieuw beginnen. Je kunt de kralen ook met de hand aan het draadje rijgen.

ATENCIÓN: si se desea cambiar la colocación de las bolitas (para hacer otra combinación de colores), deben sacarse todas las bolitas y empezar de nuevo. Las bolitas también se pueden ensartar a mano.

NOTA: Se quiseres alterar a forma como as continhas coloridas são colocadas, debes retirar todas as continhas e tens de começar de novo. Também podes colocar as continhas no fio à mão.

OBS: Om du vill ändra ordningen på pärlornas färger måste du ta ut alla pärlorna och börja om från början. Du kan även trä på pärlorna för hand.

HUOM.: Jos haluat muuttaa helmien järjestyä, sinun täytyy irrottaa kaikki helmet ja aloittaa helminauhan teko alusta. Helmiä voi pujottaa nauhaan myös käsin.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν θέλετε να αλλάξετε τη σειρά των χαντρών, αφαιρέστε όλες τις χάντρες και ξεκινήστε από την αρχή. Μπορείτε επίσης να περάσετε τις χάντρες στο κορδόνι με το χέρι.

Storage

Rangement

Aufbewahrung

Come riporre il prodotto

Opbergen

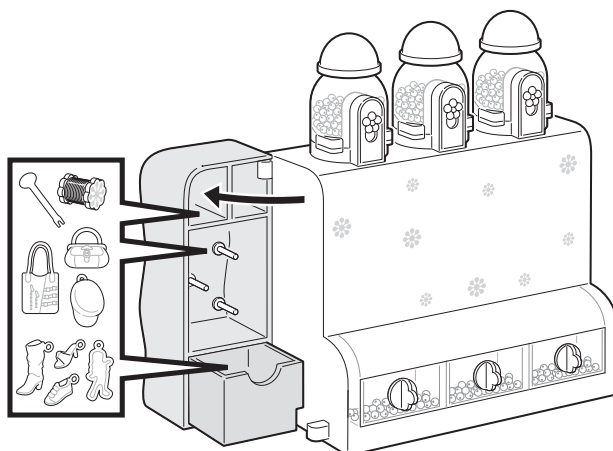
Para guardar el juguete

Arrumação

Förvaring

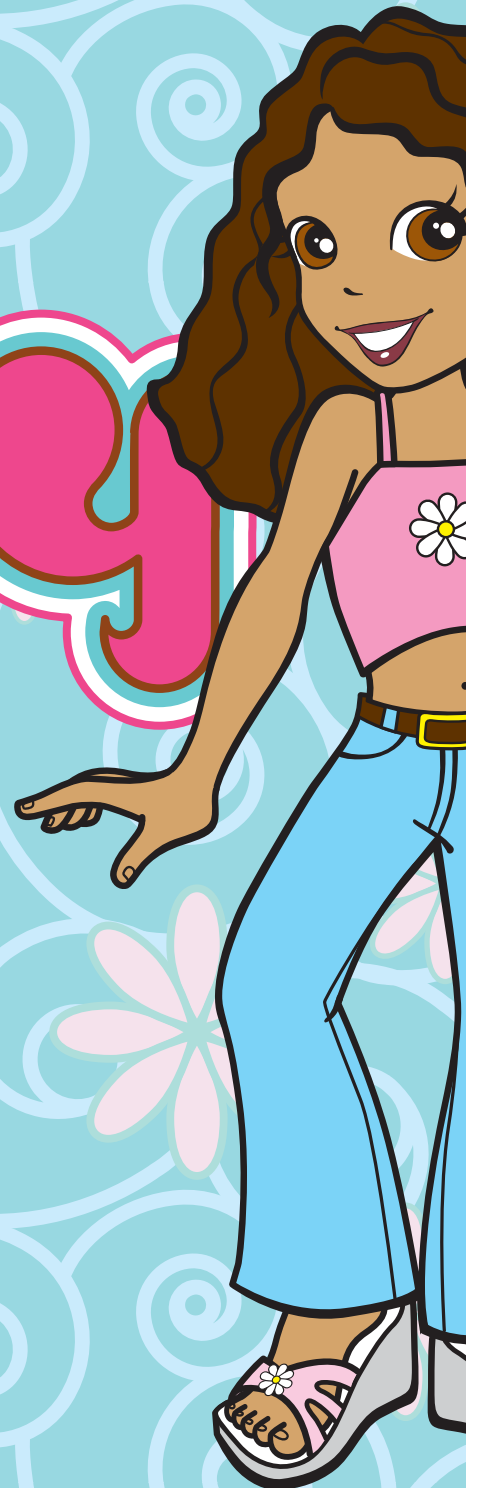
Säilytys

Αποθήκευση



polly

pocket™



pollypocket.com

